



*semaver*

*K - 3285 C*

*K - 3285 P*

# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Modern tesislerde üretilen ve titiz kalite kontrolünden geçirilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz.

Bunun için, bu kılavuzun tamamını ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica ederiz.

## Bu kullanma kılavuzu...

Makinenizi hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Makinenizi kullanmadan ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyun.
- Özellikle güvenlikle ilgili bilgilere uyun.
- Daha sonra da ihtiyacınız olabileceği için kullanma kılavuzunu kolay ulaşabileceğiniz bir yerde saklayın.
- Ayrıca makineyle birlikte ilave olarak verilen diğer belgeleri de okuyun. Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde vurgulanmıştır.




# İçindekiler

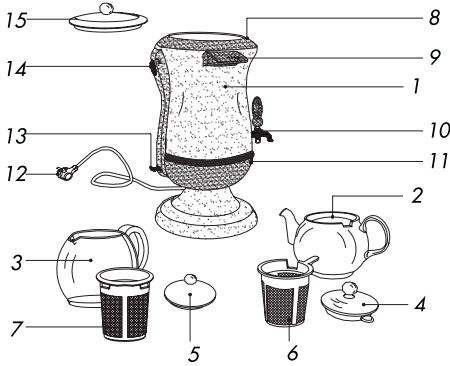
---

<b>1</b>	Güvenlik uyarıları .....	2
<b>2</b>	Teknik özellikler .....	3
<b>3</b>	Kullanım öncesi genel bilgiler .....	4
<b>4</b>	Kullanım ve temizlik .....	4
	Çay hazırlama .....	4
	Su ısıtma .....	6
	Temizlik ve bakım .....	6
<b>5</b>	Tüketici hizmetleri .....	8

# 1 Güvenlik Uyarıları

- Su ısıtıcısında su yokken veya kullanılmadığında ana şalter mutlaka "0" durumunda bulunmalıdır.
- Kaynatma şalteri açık iken (  konumu), su ısıtıcı bölümünün üzerinde demlik veya kapak mutlaka bulunmalıdır. Aksi halde cihaz, suyun kaynadığını algılayarak enerji tasarrufuna geçmeyecektir.
- Su ısıtıcısına konulan su miktarı musluk seviyesi ile maksimum işareti arasında (0.6 – 2.5 lt) olmalıdır. Fazla su konulduğunda kaynariken taşma yapabilir. Suyun musluk seviyesi altına inmemesine de özen gösteriniz, su azaldığında ilave ediniz.
- Cihazdan elde edilen kaynar suyu, başka bir kaba boşaltmak istediğinizde, önce üst çemberi çıkarınız ve cihazı iki saptan birlikte tutarak musluk tarafına doğru, su sıcak olacağından dikkatli bir şekilde eğerek boşaltınız.
- Su ısıtıcısı bölümünü kesinlikle suya daldırmayınız. Su doldururken cihazın ana şalteri kapalı olmalıdır.
- Su ısıtıcısına sudan başka birşey kesinlikle koymayınız.
- Çay doldurmak üzere demliği alırken, tabanını oturduğu çemberden sıyrarak çekiniz. Böylece demlik tabanına birikmiş olan damlacıklar su ısıtıcısının içerisine dökülecektir.
- Kaynariken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve daima cihazı saplarından tutunuz.
- Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır.
- Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Uzatma kordonu kullanıldığında yine topraklı ve kablo kesitinin en az 0.75 mm<sup>2</sup> olmasına dikkat ediniz. Kordonu mutfakta yanan ocaktan uzak tutunuz.
- Şebeke kablosu hasar gördüğünde yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.

## 2 Teknik Özellikler



- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Su ısıtıcı bölümü            | 9. Sap               |
| 2. Porselen demlik              | 10. Musluk           |
| 3. Cam demlik                   | 11. Pilot ışıklar    |
| 4. Porselen demlik kapağı       | 12. Şebeke kablosu   |
| 5. Cam demlik kapağı            | 13. Ana şalter       |
| 6. Porselen demlik çay filtresi | 14. Kaynatma şalteri |
| 7. Cam demlik çay filtresi      | 15. Gövde kapağı     |
| 8. Üst çember                   |                      |

Şebeke gerilimi	: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Çekilen güç (Kaynatma)	: 1800 W
Çekilen güç (Kaynar tutma)	: 175 W
İzolasyon Sınıfı	: I
Kaynatma grubu su hacmi	: 2.5 Litre
Demlik hacmi	: Cam 1.2 Litre, Porselen 0.9 Litre

Kaynama kontrolü	: Otomatik
Emniyet termostadı	: Var, iki adet (otomatik)
Demlik	: Cam (K 3285 C), Porselen (K 3285 P)
Çay filtresi	: Paslanmaz çelik

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar

ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

### 3 Kullanım Öncesi Genel Bilgiler

Semaver, klasik anlamda çay demlemek için tasarlanmış çok pratik bir cihazdır. Çalıştırıldığında kısa zamanda suyu kaynatır ve otomatik olarak enerji sarfiyatını %90 oranında azaltarak kaynar tutma konumuna geçer. Bu konumda, suyu minimum seviyede kaynatarak hem gereksiz buharlaşmayı önler , hem de demlikteki çayın devamlı sıcak kalmasını ve enerji tasarrufunu sağlar. Isıtıcıya su ilave edildiğinde kaynamanın kısa zamanda gerçekleşmesi için tekrar kaynatma şalteri açık konuma getirilir. Su kaynadığında, ısıtma yine otomatik olarak minimum seviyeye inerek suyun kaynar kalması sağlanır. Özet bir anlatımla ısıtıcıya su konulduktan sonra ana şalter ile kaynatma şalteri açılır ve çay servisi bittiğinde ana şalter kapatılır. Aradaki zamanda suyun kaynar, demliğin sıcak kalması ve minimum enerji sarfiyatı için gereken, cihaz tarafından otomatik olarak yapılır.

**Su ısıtıcısında su olmadan veya**

**musluk seviyesinden az iken ana şalter açılmamalıdır. Su bittiğinde de ana şalter kapatılmalıdır.**

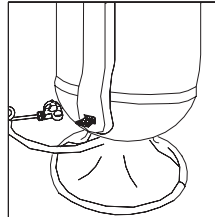
Emniyet bakımından böyle durumlar için cihaz iki adet termostat ile korunmuş olup, susuz kaldığında bu sigortalar devreyi açar ve su ilave edildiğinde tekrar çalışmaya başlar.

Semaver, mutfakta su ısıtıcısı olarak da kullanılabilir. Bu durumda boş bile olsa demlik veya kapak ısıtıcı bölümün üzerinde bulunmalıdır. Enerji tasarrufu konumunda suyu devamlı kaynar durumda muhafaza eden cihaz, mutfakta çalışırken el altında devamlı olarak kaynar su bulunmasını sağlar. Kaynar durumda beklerken ısıtma minimum olduğundan, mevcut su buharlaşmış bitmeden uzun süre hazır olarak bekleyebilmektedir. Kaynar suyu başka bir kaba boşaltmak için, önce üst çemberi yerinden alınız ve mutlaka yan saplardan tutarak cihazı musluk tarafından dikkatlice boşaltınız.

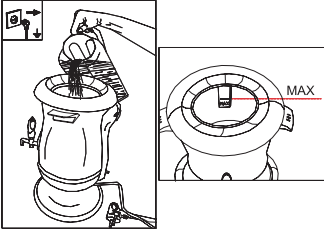
### 4 Kullanım ve Temizlik

#### Çay Hazırlama

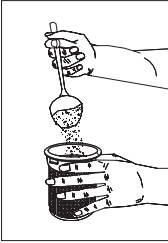
Cihazınızın şebeke kablosunu topraklı bir prize takınız. **Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ana şalter kapalı olmak şartı ile** bu ünitenin mutfakta devamlı olarak prize takılı kalması kolaylık sağlayacaktır.



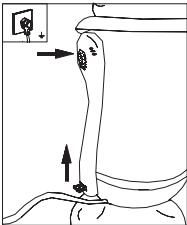
Su ısıtıcı bölüme demlemek istediğiniz çay miktarına göre musluk seviyesi ile maksimum işareti arasında su doldurunuz.



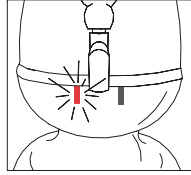
Demlik kapağını açarak çay filtresini yerinden çıkarınız. Filtreye yeterli kadar çay koyup üzerinden bir miktar soğuk su geçirdikten sonra demliğe yerleştiriniz.



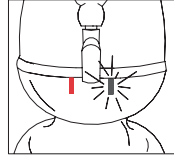
Ana şalteri (I), ve kaynatma şalterini de (☁) konumuna getirerek açınız.



Kırmızı pilot ışığı yanacak ve su ısınmaya başlayacaktır.

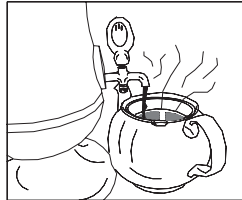


Konulan su miktarına bağlı olarak 3-10 dakika içerisinde su kaynamaya başlayacak ve kaynatma şalteri otomatik olarak kapalı (☁) konuma geçerek suyu minimum seviyede kaynar durumda tutmak ve enerji tasarrufu sağlamak üzere ısıtma gücünü azaltacaktır. Bu sırada kırmızı pilot ışık söner ve yeşil ışık yanacaktır.



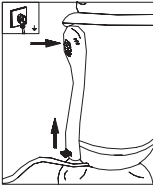
Çayı, kaynamış su ile demleyerek demliği yerine koyunuz.

Gerekli ise su ısıtıcısına su ilave ediniz. Eğer su ilave ederseniz tekrar kaynatma şalterini açık konuma getiriniz.

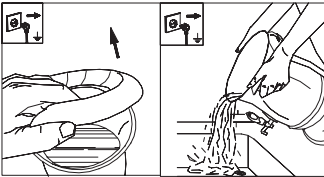


## Su Isıtma

Semaver, mutfakta gerektiğinde su ısıtma ve kaynatma için de kullanılabilir. Bunun için çay hazırlamada olduğu gibi su ısıtma grubuna su doldurulur ve boş da olsa demlik veya kapak ısıtma grubu üzerine konularak ana şalter ve kaynatma şalteri açılır. Cihaz çay hazırlamada anlatıldığı gibi suyu kısa sürede kaynatıktan sonra kaynar tutma konumuna geçer ve su ısıtıcı mutfakta iş yapıldığı sürece bu şekilde açık bırakıldığında devamlı kaynar su emre hazır olur. Su ilave edildiğinde kısa zamanda kaynamayı sağlamak için kaynatma şalteri tekrar (☺) konumuna getirilir.

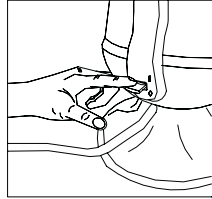


Sıcak suyu başka bir kaba boşaltırken, önce demlik ve üst çember yerinden alınır. Daha sonra ısıtıcı grup mutlaka saplarından kaldırılarak, dikkatlice musluk tarafından boşaltılır.

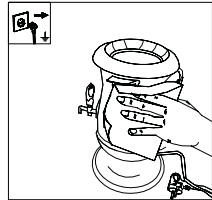


## Temizlik ve Bakım

**Çay servisi veya su ısıtma işlemi bittiğinde önce mutlaka ana şalter kapatılmalıdır (0).**



**Demlik ve filtre elde veya bulaşık makinasında yıkanabilir. Su ısıtıcısında bulunan su boşaltılır ve bu bölüm kuru veya nemli bir bezle silinir, kesinlikle suya daldırılarak yıkanmaz.**



Zamanla kullanılan suyun içerisinde bulunan kireç, ısıtıcı tabanı üzerinde birikip yanarak kahverengi bir kat oluşturacak ve ısıtıcının verimini düşürecek. Bu durumda bir miktar su kaynatıldıktan sonra şalter kapatılarak, piyasada satılan kireç çözücüler veya bir miktar limon asidi (limon tuzu), kaynatılmış su içerisine karıştırılır ve bir süre bekledikten sonra çözülen kireç çalkalanarak atılır. Daha sonra temiz su ile iyice durulamayı unutmamak gerekir.

## Olası Sorunlar ve Çözümleri

<b>Sorunlar</b>	<b>Olası Nedenler</b>	<b>Çözümler</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Su kaynatmıyor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Isıtıcı, kaynatma şalteri, on-off anahtarı veya enerji iletim kontaktarı bozulmuş olabilir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Yetkili servise başvurunuz.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaynatma şalteri ve on-off anahtarı “on” konumunda değil.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaynatma şalteri ve on-off anahtarı “on” konumuna getiriniz.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Susuz kaldığı için güvenlik termostatu devreye girerek, ürünü çalıştırmamaktadır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ürünün soğumasını bekleyiniz veya içine soğuk su koyarak soğutunuz.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sürekli kaynatıyor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapak veya demlik su ısıtıcısı üzerine konmamış</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Su ısıtıcısının kapağını kapatınız veya demliği su ısıtıcısının üzerine koyunuz.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaynatma şalteri bozuk.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Yetkili servise başvurunuz.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Suyu geç ısıtıyor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Su ısıtıcı tabanında aşırı kireç birikmiş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kullanma kılavuzunda önerilen şekilde ürünün içindeki kireci temizleyiniz.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaynatma şalteri kaynatma pozisyonuna getirilmemiş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• On-off anahtarı “on” durumundayken, kaynatma şalterini de kaynatma pozisyonuna getiriniz.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• On-off anahtarı tutmuyor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Su ısıtıcı tabanında aşırı kireç birikmiş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kullanma kılavuzunda önerilen şekilde ürünün içindeki kireci temizleyiniz.</li></ul>

## 5 Tüketici Hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürün vermek kadar, iyi hizmet vermenin de önemine inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere çok geniş kapsamlı yeni hizmetler sunmaya devam ediyoruz.

Yetkili Servislerimizin haftanın 7 günü 09:00 - 22:00 saatleri arasında hizmet vermeye başlamasının ardından, Arçelik Çağrı Merkezi de haftanın 7 günü 08:00 - 24:00 saatleri arasında yeni telefon numarası olan **444 0 888** ile canlı olarak hizmet vermeye başladı.

Doğrudan bu numarayı çevirerek Arçelik Çağrı Merkezine başvurabilir ve arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

#### Yeni Numaralar:

**444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden\*)

#### Diğer Numara

**(0216) 585 8 888**

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifi üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.arcelik.com.tr](http://www.arcelik.com.tr) adresindeki Tüketici Hizmetleri bölümünde bulunan formu doldurarak ya da 0216 585 8 888 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Arçelik Çağrı Merkezi, Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından çağrı merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "HİZMET FİŞİ" istemeyi unutmayınız. Alacağınız Hizmet fişi, ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi.)



*Garanti ile ilgili olarak  
Müşterinin Dikkat Etmesi  
Gereken Hususlar*

*ARÇELİK tarafından verilen bu Garanti, Arçelik Semaver'inizin normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlarda garanti dışıdır:*

- 1 . Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,*
- 2 . Ürünün müşteriye teslim tarihinden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,*
- 3 . Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelebilecek hasar ve arızalar.*
- 4 . Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelebilecek arızalar ve hasarlar.*
- 5 . Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.*

*Ürüne yetkisiz kişiler tarafından yapılan müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.*

*Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.*

*Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.*

*Garanti belgesinin tekenmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.*

*Üretici Firma: Eksen Makina A.Ş., G.O.S.Bölgesi No. 602, 41480 Gebze, Tel: 0262 751 01 50, Fax: 0262 751 12 50*

*Ürününüzün CE uygunluğu TÜV Rheinland Am Grauen Stein, Köln 51105 Deutschland Tel: +49 221 8063087 tarafından onaylanmıştır.*

**Çağrı Merkezi**

**444 0 888**

**Diğer Numara**

**0216 585 8 888**

Arçelik A.Ş. Tuzla 34950 İstanbul

Telefon: (0216) 585 85 85 Faks: (0216) 423 23 53

semaver

arçelik

GARANTİ  
BELGESİ

Arçelik Semaver'inizin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda yetkili satıcılarınıza veya firmamıza bildirdiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır. Ancak :

- Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamın altından fazla olmasıyla üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Yetkili servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acenta temsilciliğimizden birinin bölgeye en yakın servis yetkilisi ile birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GENEL MÜDÜR

ARÇELİK A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No:

Tip: K 3285 C - K 3285 P

Teslim Tarihi, Yeri:

Fatura Tarihi, No:

Satıcı Firma Ünvanı:

Adres:

Tel-Faks:

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza):

Bu belge, Sanayi ve Ticaret Bakanlığı'nın 842 no'lu ve 05.04.2002 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.  
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir